

BD BBL Staphyloslide Latex Test Kit

Για την ταυτοποίηση του *Staphylococcus aureus* (για *in vitro* διαγνωστική χρήση)



L010794(02)
2016-06
Ελληνικά

ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ

Το kit **BD BBL Staphyloslide Latex Test Kit** προσφέρει μια γρήγορη μέθοδο για την ταυτοποίηση στελεχών σταφυλόκοκκου που έχουν απομονωθεί, και ειδικότερα του *Staphylococcus aureus*, που έχουν πηκτάση (παράγοντας συγκόλλησης) και/ή πρωτεΐνη Α, από άλλα είδη σταφυλόκοκκου.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ

Παρόλο που τα περισσότερα είδη *Staphylococcus* υπάρχουν στο δέρμα και στις βλεννογόνους, ορισμένα είδη απαντώνται συχνά ως αιτιολογικοί παράγοντες διαφόρων ανθρώπινων και ζωικών λοιμώξεων. Οι επιφανειακές πυώδεις μολύνσεις που οφείλονται στο *S. aureus* είναι οι πιο συχνές σταφυλόκοκκικές λοιμώξεις στους ανθρώπους.¹ Η τροφική δηλητηρίαση, η σηψαιμία, το σύνδρομο τοξικού σοκ και πολλές άλλες περιπτώσεις έχουν επίσης αποδοθεί στο *S. aureus*.² Οι ταχείες δοκιμές με συγκόλληση σε αντικειμενοφόρο πλάκα έχουν αποδειχθεί αξιόπιστη μέθοδος για την ταυτοποίηση του *S. aureus* σε τυπικό μικροβιολογικό εργαστήριο.^{3,6}

ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΔΟΚΙΜΗΣ

Το kit **BD BBL Staphyloslide Latex Test Kit** περιλαμβάνει μπλε σωματίδια από λάτεξ πολυστυρενίου που έχουν ευαισθητοποιηθεί με ινωδογόνο και IgG. Κατά την ανάμιξη των σταφυλόκοκκικών αποικιών που έχουν πηκτάση (παράγοντας συγκόλλησης) και/ή πρωτεΐνη Α με το αντιδραστήριο λάτεξ, τα σωματίδια λάτεξ συγκολλώνται μέσα σε 20 δευτερόλεπτα.

ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΥΛΙΚΑ

- **BD BBL Staphyloslide Test Latex (λάτεξ δοκιμής):** Δύο φιάλες με σταγονόμετρο, η καθεμία από τις οποίες περιέχει 2,5 mL (100 δοκιμές/kit – αρ. καταλόγου 240915), ή πέντε φιάλες με σταγονόμετρο, η καθεμία από τις οποίες περιέχει 5,0 mL (500 δοκιμές/kit – αρ. καταλόγου 240916) σωματιδίων λάτεξ με επικάλυψη IgG και ανθρώπινου ινωδογόνου. Τα σωματίδια λάτεξ βρίσκονται σε αιώρημα ρυθμιστικού διαλύματος που περιέχει αζίδιο του νατρίου σε συγκέντρωση 0,098% ως συντηρητικό.
- **BD BBL Staphyloslide Control Latex (λάτεξ μάρτυρα):** Μια φιάλη με σταγονόμετρο που περιέχει 2,5 mL (αρ. καταλόγου 240915) ή δυο φιάλες με σταγονόμετρο που περιέχουν 6,5 mL (αρ. καταλόγου 240916) μη ευαισθητοποιημένων σωματιδίων λάτεξ σε αιώρημα ρυθμιστικού διαλύματος που περιέχει αζίδιο του νατρίου σε συγκέντρωση 0,098% ως συντηρητικό.
- Κάρτες δοκιμής
- Μπατονέτες ανάμιξης
- Οδηγίες χρήσης

ΥΛΙΚΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ

- Κρίκος ή βελόνα ενοφθαλμισμού
- Χρονόμετρο

ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

Όλα τα περιεχόμενα του kit πρέπει να φυλάσσονται σε θερμοκρασία 2 °C έως 8 °C. Τα αντιδραστήρια που φυλάσσονται σε αυτές τις συνθήκες θα είναι σταθερά μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στις ετικέτες του προϊόντος. **Μην καταψύχετε.**

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Μη χρησιμοποιείτε τα αντιδραστήρια μετά την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος.
2. Τα αντιδραστήρια περιέχουν μια πολύ μικρή ποσότητα αζιδίου του νατρίου. Το αζίδιο του νατρίου μπορεί να αντιδράσει, προκαλώντας έκρηξη, με το χαλκό ή το μόλυβδο των υδραυλικών εγκαταστάσεων αν δεν αποφευχθεί η συσώρευση του. Παρ' όλο που η ποσότητα του αζιδίου του νατρίου που περιέχεται στα αντιδραστήρια είναι ελάχιστη, θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν μεγάλες ποσότητες νερού στην περίπτωση που τα αντιδραστήρια αποχύνονται στο νεροχύτη.
3. Θα πρέπει να λαμβάνονται οι γενικές προφυλάξεις χειρισμού, επεξεργασίας και απόρριψης όλων των υλικών που χρησιμοποιούνται για την πραγματοποίηση της δοκιμής.
4. Το kit προορίζεται μόνο για *in vitro* διαγνωστική χρήση.
5. Προκειμένου να ληφθούν έγκυρα αποτελέσματα από την εκτέλεση της δοκιμής, θα πρέπει να τηρηθούν κατά γράμμα οι διαδικασίες, οι συνθήκες φύλαξης, οι προφυλάξεις και οι περιορισμοί που προβλέπονται στις παρούσες οδηγίες.
6. Τα αντιδραστήρια αυτά περιέχουν υλικό ανθρώπινης ή ζωικής προέλευσης και θα πρέπει να τα χειρίζεστε ως πιθανούς φορείς μεταδοτικών ασθενειών.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΩΝ

Για συγκεκριμένες διαδικασίες σχετικά με τη συλλογή και την προετοιμασία δειγμάτων πρωτογενών καλλιιεργειών, ανατρέξτε σε ένα τυπικό εγχειρίδιο μικροβιολογίας. Γενικά, για την πραγματοποίηση της δοκιμής, προτιμάται στέλεχος που απομονώθηκε πρόσφατα (18–24 ώρες επώαση) και αναπτύχθηκε σε μη εκλεκτικό μέσο, όπως άγαρ αίματος. Ωστόσο, έχει αποδειχθεί σε κλινικές μελέτες ότι η δοκιμή αυτή έχει επιτυχή αποτελέσματα αν το στέλεχος απομονωθεί από χρωμογόνα μέσα. Ο χρήστης θα πρέπει να επιβεβαιώνει πάντα ότι τα αποτελέσματα της δοκιμής είναι τα αναμενόμενα αν χρησιμοποιεί άλλο μέσο, εκτός από άγαρ αίματος, για την αρχική καλλιέργεια του δείγματος.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΔΟΚΙΜΗΣ

1. Βγάλτε το kit από το ψυγείο 10 λεπτά πριν το χρησιμοποιήσετε και αφήστε τα αντιδραστήρια λάτεξ να φθάσουν τη θερμοκρασία δωματίου.
2. Αναποδογυρίστε τη φιάλη με το σταγονόμετρο πολλές φορές για να βεβαιωθείτε ότι το αντιδραστήριο λάτεξ βρίσκεται σε αιώρημα.
3. Αποχύστε 1 σταγόνα **BD BBL Staphyloslide Test Latex** σε έναν κύκλο πάνω στην κάρτα δοκιμής.
4. Με έναν αποστειρωμένο κρίκο ή βελόνα, μεταφέρετε δύο αποικίες του απομονωμένου στελέχους προς εξέταση μέσα στον κύκλο. Αναμίξτε με το αντιδραστήριο λάτεξ και απλώστε το ώστε να καλυφθεί ολόκληρη η επιφάνεια του κύκλου.
5. Κουνήστε σιγά-σιγά την κάρτα έτσι ώστε το μίγμα να κυλήσει πάνω σε ολόκληρη την επιφάνεια του κύκλου.
6. Περιμένετε έως και 20 δευτερόλεπτα για να παρατηρήσετε ενδείξεις συγκόλλησης.
7. Το λάτεξ μάρτυρα **BD BBL Staphyloslide Control Latex** περιλαμβάνεται στο kit και πρέπει να χρησιμοποιείται ανάλογα με τις απαιτήσεις του πελάτη.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΙΟΤΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Για τον έλεγχο της απόδοσης των αντιδραστηρίων, προτείνονται οι ακόλουθες διαδικασίες:

1. Ελέγξτε ένα γνωστό θετικό στέλεχος, όπως το *S. aureus* ATCC # 25923 ή άλλο ισοδύναμο, σύμφωνα με το πρωτόκολλο της δοκιμής. Ο μικροοργανισμός πρέπει να συγκολληθεί με το **BD BBL Staphyloslide Test Latex** μέσα σε 20 δευτερόλεπτα. Δεν πρέπει να παρατηρηθεί συγκόλληση με το μάρτυρα **BD BBL Staphyloslide Control Latex**.
2. Ελέγξτε ένα γνωστό αρνητικό στέλεχος, όπως το *S. epidermidis* ATCC # 12228 ή άλλο ισοδύναμο, σύμφωνα με το πρωτόκολλο της δοκιμής. Δεν πρέπει να παρατηρηθεί συγκόλληση του **BD BBL Staphyloslide Test Latex** και του **BD BBL Staphyloslide Control Latex** μέσα σε 20 δευτερόλεπτα.
3. Μη χρησιμοποιείτε το kit εάν δεν είναι σωστές οι αντιδράσεις με τους μικροοργανισμούς του μάρτυρα.

ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

- **Θετικό αποτέλεσμα:** Ισχυρή συγκόλληση μέσα σε 20 δευτερόλεπτα με το αντιδραστήριο Staph Test Latex Reagent. Αν έχετε πραγματοποιήσει ανάλυση με αρνητικό μάρτυρα, δεν πρέπει να παρατηρηθεί συγκόλληση με το αντιδραστήριο Negative Control Latex Reagent. Αν συμβεί συγκόλληση μετά από 20 δευτερόλεπτα, δεν πρέπει να ληφθεί υπόψη.
- **Αρνητικό αποτέλεσμα:** Καμία εμφανής συγκόλληση στα σωματίδια του αντιδραστηρίου Staph Test Latex Reagent.
- **Αποτέλεσμα χωρίς συμπέρασμα:** Αν, μετά από 20 δευτερόλεπτα, η συγκόλληση δεν είναι έντονη ή παρατηρηθεί κάποια απροσδιόριστη αντίδραση στον κύκλο της δοκιμής, θα πρέπει να επαναληφθεί η δοκιμή μετά από μεταφορά της καλλιέργειας. Αν, μετά την επανάληψη της δοκιμής, προκύψει το ίδιο αποτέλεσμα, θα πρέπει να πραγματοποιηθούν βιοχημικές δοκιμές για την ταυτοποίηση του απομονωθέντος στελέχους.
- **Μη ερμηνεύσιμο αποτέλεσμα:** Αν το στέλεχος υπό δοκιμή συγκολλάται και με τα σωματίδια του **BD BBL Staphyloslide Latex** και με τα σωματίδια του αρνητικού μάρτυρα Negative Control Latex, δεν είναι δυνατό να ερμηνευθεί το αποτέλεσμα της δοκιμής.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

1. Αν οι ποσότητες της καλλιέργειας ή του αντιδραστηρίου που θα χρησιμοποιηθούν είναι ανεπαρκείς, ενδεχομένως να προκύψουν ψευδοαρνητικά ή ψευδοθετικά αποτελέσματα.
2. Ορισμένα σπάνια στελέχη σταφυλόκοκκου, όπως το *S. hyicus* και το *S. intermedius*, μπορούν να συγκολληθούν με το αντιδραστήριο λάτεξ.⁴
3. Ορισμένοι στρεπτόκοκκοι και πιθανώς άλλοι μικροοργανισμοί που έχουν παράγοντες δέσμευσης της ανοσοσφαιρίνης καθώς και ορισμένα είδη όπως το *Escherichia coli* μπορούν επίσης να συγκολληθούν με τα αντιδραστήρια λάτεξ.⁵

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Το kit **BD BBL Staphyloslide Latex Test Kit** (αρ. καταλόγου 240915/240916) αξιολογήθηκε από το Τμήμα Κλινικής Μικροβιολογίας ενός νοσοκομείου του Η.Β.. Ελέγχθηκαν συνολικά 100 γνωστά στελέχη (50 MSSA, 30 MRSA και 20 CNS). Τα στελέχη αναπτύχθηκαν σε χρωμογόνο άγαρ. Για την επιβεβαίωση του *Staphylococcus*, πραγματοποιήθηκαν δοκιμές για πηκτάση και δεοξυ-ριβονουκLEASE (DNase) ενώ για την επιβεβαίωση των MRSA, χρησιμοποιήθηκαν ταινίες μεθικιλίνης σε θρεπτικό άγαρ. Τα είδη CNS ταυτοποιήθηκαν με ανοφθαλμισμό σε πολλαπλά σημεία ή με δοκιμή API. Με τους αρ. καταλόγου 240915/240916, ταυτοποιήθηκαν σωστά όλα τα στελέχη *Staphylococcus aureus* ως θετικά ενώ όλα τα είδη CNS έδωσαν αρνητικό αποτέλεσμα. Στη μελέτη αυτή, το kit **BD BBL Staphyloslide Latex Test Kit** βρέθηκε να έχει ευαισθησία 100% και εκλεκτικότητα 100%.

ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΤΗΤΑ

Αρ. καταλόγου	Περιγραφή
240915	BD BBL Staphyloslide Latex Test Kit , 100 δοκιμές.
240916	BD BBL Staphyloslide Latex Test Kit , 500 δοκιμές.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ

1. Schleifer, K.H., and Kloos, W.E. (1975). Int. J. Syst. Bacteriol. 25: 50–61.
2. Schlievert, P.M., Shands, K.N., Dan, B.B., Schmid, G.P. and Nishimura, R.D. (1981). J. Infect. Dis. 143: 509–516.
3. Essers, L. and Radebold, K. (1980). J. Clin. Microbiol. 12: 641–643.
4. Phillips, W. and Kloos, W. (1981). J. Clin. Microbiol. 14: 671–673.
5. Myhre, E.B. and Kuusela, P. (1983). Inf. Imm. 40: 29–34.
6. Berke, A. and Tilton, R.C. (1986). J. Clin. Microbiol. 23: 916–919.

Τεχνική Εξυπηρέτηση και Υποστήριξη: παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της BD ή τη διεύθυνση www.bd.com.

	Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Атқарушы / 제조업체 / Gamintojas / Razotājs / Tilvirker / Producent / Producător / Производитель / Výrobca / Proizvođač / Tillverkare / Üretici / Виробник / 生产厂商
	Use by / Използвайте до / Spotføjbygt do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / 사용 기한 / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдалануға / Naudokite iki / Izlietot līdz / Houdbaar tot / Brukes før / Brukes før / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Исползовать до / Použite do / Upotrebiti do / Använd före / Son kulanma tarihi / Використати доліне / 使用截止日期 YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month) ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца) RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned) JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende) EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes) AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp) AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois) GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca) ÉÉÉÉ-HH-NN / ÉÉÉÉ-HH (HH = hónap utolsó napja) AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese) ЖОЖОЖ-АА-КК / ЖОЖОЖ-АА / (АА = айдың соңы) YYYY-MM-DD/YYYY-MM(MM = 월말) MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mēnesio pabaiga) GGGG-MM-DD/GGGG-MM (MM = mēneša beigas) JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutten av månaden) RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês) AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii) ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца) RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca) GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutet av månaden) YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu) PPPP-MM-DD / PPPP-MM (MM = кінець місяця) YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = 月末)
	Catalog number / Каталоген номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Kataron nómíri / 카탈로그 번호 / Katalogo / numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталору / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за катарором / 目录号
	Authorized Representative in the European Community / Оторизиран представител в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství / Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatud esindaja Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté européenne / Autorizuirani predstavnik u Europskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа қауымдастығындағы уәкілетті өкіл / 유렵 공동체의 위임 대표 / Įgaliojatis atstovas Europos Bendrijoje / Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Autorisert representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we Wspólnocie Europejskiej / Representante autorizado na Comunidade Europeia / Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve / Autorizovanu predstavništvo u Evropskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen / Автура Топлулуğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах ЄС / 欧洲共同体授权代表
	In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsiniaparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In Vitro Dijagnostiku / In vitro diagnostikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жүргізетін медициналық диагностика аспабы / In Vitro Diagnostic 의료 기기 / In vitro diagnostikos prietaisai / Medicinas ierīces, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicinska pomôcka na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Dijagnostik Tibbi Cihaz / Медицинский пристрій для діагностики in vitro / 体外诊断医疗设备
	Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení / Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας / Limitación de temperatura / Temperaturi piirang / Limites de température / Dozvoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны шектеу / 온도 제한 / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperaturilimiet / Temperaturbegrensning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenje toploty / Ograničenje temperature / Temperaturgräns / Sicaklık sınırlaması / Обмеження температури / 温度限制
	Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / 배치 코드(로트) / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer / Batch-code (parti) / Kod partii (serie) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партии / 批号 (亚批)
	Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests / Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas / Küllaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova / <n> teszthez elegendő / Contenido suficiente per <n> test / <n> testtepi үшін жеткілікті / <n> 테스트가 충분히 포함됨 / Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende voor "n" testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste / Достаточо для <n> тестов(а) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli miktarda içerir / Вистачить для аналізів: <n> / 足够进行 <n> 次检测
	Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба / Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lugeđa kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен танысып алыңыз / 사용 지침 참조 / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skatīt lietošanas pamācību / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați instrucțiunile de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozří Pokyny na používání / Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na başvurun / Див. інструкції з використання / 请参阅使用说明
	Control / Контролно / Kontrola / Kontrol / Kontrolle / Μάρτυρας / Kontroll / Contrôle / Controllo / Бақылау / 컨트롤 / Kontrolè / Kontrolle / Controle / Controllo / Контроль / kontroll / Контроль / 对照

 Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA

 Benex Limited
Pottery Road, Dun Laoghaire
Co. Dublin, Ireland

ATCC is a trademark of the American Type Culture Collection.
© 2016 BD. BD, the BD Logo and all other trademarks are property of Becton, Dickinson and Company.